

## ZEUS EN PLUTARCO. EL DIOS Y SUS MITOS<sup>1</sup>

Juan Antonio López Férez  
UNED Madrid

### Resumen

Plutarco tiene gran interés por numerosos datos religiosos y míticos. Concretamente, Zeus está registrado 542 veces en su obra. Zeus se nos muestra como dios del cielo y de los fenómenos atmosféricos, dios supremo, sabio y protector de la justicia; se analizan sus relaciones con otros dioses y seres asimilados. Es interesante examinar los apelativos atribuidos al gran dios. Asimismo, sobresale la relación del dios con los mortales. Plutarco se ocupa, asimismo, del llamado Zeus de los filósofos y del Zeus egipcio. El escritor se muestra crítico en ocasiones con respecto a ciertas creencias o tradiciones referentes al gran dios.

Palabras claves: Plutarco, Zeus, dios supremo, relación con los mortales, crítica religiosa y mítica.

### Abstract

*Plutarch is very interested in religious and mythical data. Zeus is registered 542 times in his works. Zeus appears as god of heavens and atmospheric phenomena, supreme god, wise and protector of justice. It is examined his relations with other gods and assimilated beings. It is interesting to examine the appellatives attributed to the great divinity. On the other hand the relation of the god with the mortals is relevant. Plutarch also*

<sup>1</sup> Trabajo realizado dentro del Proyecto de investigación HUM2006-08548 de la Dirección General de Investigación (Ministerio de Educación y Ciencia). Este estudio se publicará también en las Actas del *IX Simposio internacional de la Sociedad Española de Plutarquistas*, celebrado en la Universidad de León durante los días 28-30 de septiembre de 2006. Expreso mi agradecimiento a los organizadores por haberme invitado a participar en él. Agradezco, asimismo, todas las observaciones que me hicieron varios colegas, tanto después de la lectura de mi comunicación, como en otros momentos de dicho evento.

Fecha de recepción: 01/04/07  
Fecha de aprobación: 15/04/07

*analyses the so called Zeus of the philosophers and the Egyptian god. Nevertheless in some occasions the writer is critic about certain beliefs and traditions concerning this god.*

*Key words: Plutarch, Zeus, supreme divinity, relation with the mortals, religious and mythical exam.*

1. Plutarco es un verdadero tesoro para la historia de la literatura griega. Nos ha transmitido numerosas citas y pasajes de autores que, de otro modo, se nos habrían perdido. En su afán enciclopédico demuestra conocer bien la épica, lírica, géneros dramáticos, fábula, filosofía, historiografía, historia de la ciencia y otros géneros literarios desde los comienzos hasta su propia época. Aparte del excepcional ambiente familiar en que transcurrió su niñez y adolescencia, ya adulto tuvo a su disposición excelentes bibliotecas, lo que explica, sólo a medias, su enorme capacidad de síntesis, su gusto extremo por la cita puntual y exacta, ya nota breve y no siempre fácil de entender, ya mención extensa, rica por su contenido y expresión literaria, y, asimismo, su recuerdo de anécdotas de vario origen y contenido.

Leyendo su obra se advierte su interés por el fenómeno religioso y la mitología, entendidos ambos en sentido amplio (dioses, cultos, leyendas míticas). En este trabajo me limitaré a los datos plutarqueos sobre Zeus y sus mitos.

2. El TLG registra 542 veces el nombre del dios en nuestro autor<sup>2</sup>. No es mi propósito ofrecer un estudio sistemático de todas

<sup>2</sup> Ζεύς(87), Ζεῦ(20), Δία[(202: un estudio especial merecerían las expresiones νῆ Δία (137), μὰ Δία (23)], Διός (161), Δί(42), Ζῆνα (1), Ζηνός (8), Ζηνί (2), más varias formas en plural, en distintos casos (6). A ese recuento hay que añadir los apelativos Κρονίδες (7) y Κρονίων (3). En los distintos apartados procuro seguir un orden cronológico dentro de las citas literarias ofrecidas por los pasajes plutarqueos. Todas las traducciones son mías.

esas citas, por lo que he preferido elegir los materiales más interesantes, según mi opinión.

3. Los estudiosos de la religión griega suelen señalar como primer atributo de Zeus ser dios del cielo y de los fenómenos atmosféricos<sup>3</sup>.

Plutarco recoge textos hesiódicos como el siguiente: “Entonces que Zeus llueva al tercer día y que no cese, / ni sobrepasando la pezuña del buey ni quedando por debajo”<sup>4</sup>. El sabio de Queronea se nos muestra en bastantes ocasiones con un tono ciertamente irónico, como tendremos ocasión de ver en este estudio. Tal sucede cuando nuestro autor ofrece algún fragmento cómico lleno de sutil crítica en un contexto en que se habla de cómo defendernos ante las adversidades: “¿Y cómo de Zeus cuando llueve? ¿Y cómo del viento Norte?”. Buscamos fuego, casa de baños, manto, techo, pues, cuando nos mojamos, no nos quedamos sentados ni lloramos”<sup>5</sup>.

El polígrafo acude a Platón para definir las acciones del padre de los dioses y el lugar donde reside: “Y el grande Zeus en el cielo,

<sup>3</sup> Nilsson, I, (1941: 366-375: “Wettergot”); Guthrie (1956: 52).

<sup>4</sup> *Fr.* 68.3: τῆμος Ζεὺς ὕοι τρίτῳ ἡματι μηδ’ ἀπολήγοι, μήτ’ ἄρ’ ὑπερβάλλων βοὸς ὀπλήν μήτ’ ἀπολείπων. La referencia es de *Op.*488-9.

<sup>5</sup> *Mor.* 600 b 7: “τὸν Δία δὲ πῶς ὕοντα; τὸν βορέαν δὲ πῶς;” πῦρ ζητοῦμεν βαλανεῖον ἱμάτιον στέγην: καὶ γὰρ οὐχ ὕομενοι καθήμεθ’ οὐδὲ κλαίμεν. La cita entre comillas corresponde a un fragmento cómico anónimo: *CAF* 118. Véase también *Mor.* 912 a 10: “¿Acaso el agua procedente de Zeus es ligera y aérea, y mezclada con pneuma es conducida y llevada rápidamente hacia la planta a causa de su ligereza...?” (ἄρ’ οὖν κοῦφόν ἐστι τὸ ἐκ Διὸς ὕδωρ καὶ ἀερῶδες, καὶ πνεύματι μεμιγμένον ὀδηγεῖται καὶ ἀναπέμπεται ταχέως εἰς τὸ φυτὸν ὑπὸ λεπτότητος...;).

conduciendo hacia lo alto su carro alado, marcha el primero ordenando y preocupándose de todo”<sup>6</sup>.

En este terreno entran epítetos como Terpikerauno (Τερπικέραυνος, “Que goza con el rayo”)<sup>7</sup>, Ombrio( Ὀμβριος, “Protector de la lluvia”)<sup>8</sup> y otros relacionados con fenómenos atmosféricos.

Dentro del tono fuertemente irónico al que aludíamos se encuentran varios otros contextos de este apartado. Así, cuando Mitropaustes, primo del rey de Persia, le dijo a Demátrato: “Tú no serás Zeus, aunque cojas el rayo”<sup>9</sup>.

En una ocasión se produjo un trueno enorme y todos los acompañantes de Alejandro se asustaron. Entonces el sofista Anaxarco le habló así: “Y tú, hijo de Zeus, ¿no haces algo parecido?”. Y aquél, sonriendo, dijo: “No quiero ser espantoso para mis amigos...”<sup>10</sup>. Debe recogerse aquí una frase que los poetas le adjudicaban al gran Alejandro para lisonjearlo: “La tierra la he puesto bajo mí; Zeus!;Y tú mantén el Olimpo!”<sup>11</sup>.

De Catón el Viejo se nos cuenta que expulsó a un senador que tenía muchas posibilidades de ser cónsul, a Manilio, por haber besado a su mujer en presencia de su hija: “Y afirmaba que él jamás

<sup>6</sup> *Mor.* 1102 e 7: “ὁ μὲν μέγας ἐν οὐρανῷ Ζεὺς πτηνὸν ἄρμα ἐλαύνων ἄνω πρῶτος πορεύεται, διακοσμῶν πάντα καὶ ἐπιμελούμενος”. Cf. Platón, *Phdr.* 246 e.

<sup>7</sup> *Mor.* 105 c 12, 343 a 1 (Cf. *Il.* 24.529). El apelativo lo encontramos aplicado a Zeus desde Homero (15 secuencias).

<sup>8</sup> *Mor.* 158 e 4. Cleodoro, refiriéndose a una hipotética destrucción de la agricultura, sostiene que desaparecerían los honores tributados a varios dioses, entre los que cabría destacar el altar consagrado a Zeus protector de la lluvia. Licofrón, 160, es el primero en atribuir a Zeus el adjetivo.

<sup>9</sup> *Them.* 29.7: σὺ δ’ οὐκ ἔση Ζεὺς ἐὰν λάβῃς κεραυνόν:

<sup>10</sup> *Alex.* 28.4: “μή τι σὺ τοιοῦτον ὁ τοῦ Διός;” γελάσας ἐκεῖνος “οὐ βούλομαι γὰρ” εἶπε “φοβερός εἶναι τοῖς φίλοις...

<sup>11</sup> *Mor.* 331 a 8: Γὰν ὑπ’ ἐμοὶ τίθεμαι: Ζεῦ, σὺ δ’ Ὀλυμπον ἔχε. Igualmente, 335 b 6. La frase procede quizá de Asclepiades: Cf. *AP* 16.120.

Respuestas antiguas y contemporáneas ante el anuncio de catástrofes: 5  
Píndaro, el *Peán* 9 ante el eclipse de sol y los pronósticos del cambio climático.

abrazaba a su mujer, salvo que sobreviniera un gran trueno; y, en broma, dijo qué feliz era cuando Zeus tronaba<sup>12</sup>.

Se ocupa el polígrafo, asimismo, del adulator que en las situaciones malas afirma pasarlo peor que su oyente, pero en las buenas nunca se pone el primero, con expresiones como la siguiente: “Por naturaleza soy poeta y escribo un verso no muy malo: pero tronar no es cosa mía, sino de Zeus”<sup>13</sup>.

4. La segunda función esencial de Zeus, según varios estudiosos, es la de ser el dios supremo<sup>14</sup>.

Dentro de este punto los especialistas se ocupan de las condiciones y características del padre de los dioses.

a. Sabio.

De un trágico desconocido es el siguiente texto: “¡Oh Zeus! ¿Quién afirma ser más sabio que tú?”<sup>15</sup>.

Cabe mencionar aquí también el pasaje en que el polígrafo se extiende sobre las dos famosas inscripciones délficas (“conócete a ti mismo”; “nada en demasía), e insiste en que ambas se incluyen mutuamente. Para corroborarlo acude al trágico Ión: “El ‘conócete a ti mismo’, esa frase no es importante, / mas su cumplimiento sólo Zeus entre los dioses lo sabe”<sup>16</sup>.

b. Protector de la justicia.

<sup>12</sup> *Cat.ma.17.7*: ἀὐτῷ δ' ἔφη τὴν γυναῖκα μηδέποτε πλὴν βροντῆς μεγάλης γενομένης περιπλακῆναι, καὶ μετὰ παιδιᾶς εἰπεῖν αὐτὸν ὡς μακάριός ἐστι τοῦ Διὸς βροντῶντος.

<sup>13</sup> *Mor.54 d 8*: εὐφυῆς εἰμι ποιητῆς καὶ στίχων οὐ φαυλότατον γράφω, βροντῶν δ' οὐκ ἐμὸν ἀλλὰ Διός. La cita que aparece entre comillas en la traducción es de autor desconocido.

<sup>14</sup> Guthrie (1956: 53).

<sup>15</sup> *Mor. 23 d 4*: ὦ Ζεῦ, τίς εἶναί φησι σοῦ σοφώτερος; Fragmento recogido en *Tragica adespota* 351.

<sup>16</sup> *Mor. 116 d 9*: τὸ "γνώθι σαυτὸν" τοῦτ' ἔπος μὲν οὐ μέγα, ἔργον δ' ὅσον Ζεὺς μόνος ἐπίσταται θεῶν. Cf. Ión, *Fr.*

El queronense, deteniéndose en cómo debe el joven escuchar las poesías, recoge el famoso verso homérico: “¡Zeus padre, que proteges desde el Ida, gloriosísimo, poderosísimo!”<sup>17</sup>. En otro lugar nos cuenta que Cleantes se mofaba de expresiones como “Zeus padre, que proteges desde el Ida” y “Zeus, señor dodoneo”<sup>18</sup>. Precisamente, el estoico impulsaba a leer la última advocación griega como una sola palabra, en la idea de que el vapor exhalado hacia el aire es “anadodoneo”(ἀναδωδωναῖον), es decir, se produce hacia arriba.

Además, nuestro escritor nos cuenta que Alejandro Magno, tras dar muerte a Clito en un arrebatado de cólera, se lamentaba después sin decir palabra, entre gritos y terribles quejas. Los suyos llamaron a Anaxarco de Abdera, quien, a gritos, le dijo que no debía estar en el suelo llorando como un esclavo por temor a la ley y la censura de los demás<sup>19</sup>. La anécdota la tenemos otra vez en el polígrafo con más detalles: “Anaxarco afirmaba (...) que Zeus tiene sentadas a su lado a Dice y Temis, para que todo lo hecho por el poderoso parezca legal y justo (...). Mas, si se debe conjeturar eso, Zeus no tiene a Dice sentada a su lado, sino que él mismo es Dice y Temis y la más antigua y más perfecta de las leyes. Mas los antiguos dicen, escriben y enseñan lo siguiente: que sin Dice ni siquiera Zeus puede mandar bien”<sup>20</sup>.

<sup>17</sup> *Mor.*23 d 4: Ζεῦ πάτερ, ἴδηθεν μεδέων, κύδιστε μέγιστε... Cf. *Il.* 3.276, 320; 7.202; 24.308.

<sup>18</sup> *Mor.*31 e 4: Ζεῦ πάτερ ἴδηθεν μεδέων... Ζεῦ ἄνα Δωδωναῖε. El *TLG* registra varias veces esta última expresión antes de Plutarco, concretamente en Éforo, Cleantes (3), Crisipo, Estrabón, etc.

<sup>19</sup> *Alex.*52.6.

<sup>20</sup> *Mor.*781 b 6: καὶ τῷ Διὶ τὴν Δίκην εἶναι καὶ τὴν Θέμιν παρέδρους, ἵνα πᾶν πραττόμενον ὑπὸ βασιλέως θεμιτὸν δοκῇ καὶ δίκαιον... εἰ δὲ δεῖ ταῦτ' εἰκάζειν, ὁ μὲν Ζεὺς οὐκ ἔχει τὴν Δίκην παρέδρον, ἀλλ' αὐτὸς Δίκη καὶ Θέμις ἐστὶ καὶ νόμων ὁ πρεσβύτατος καὶ τελειότατος. οἱ δὲ παλαιοὶ οὕτω λέγουσι καὶ γράφουσι καὶ διδάσκουσιν, ὡς ἄνευ Δίκης ἄρχειν μηδὲ τοῦ Διὸς καλῶς δυναμένου: ”.

c. La parte buena.

*De Iside et Osiride* nos presenta el criterio de varios pueblos y culturas acerca de sus dioses: "Las (sc. afirmaciones) de los griegos son evidentes para todos: pues consideran que la parte buena es de Zeus olímpico, y la abominable, de Hades; y, además, cuentan el mito de que Harmonía ha nacido de Afrodita y Ares, de los cuales uno es cruel y pendenciero, y otra, dulce y protectora de la familia"<sup>21</sup>.

d. Funesto, destructor.

El sabio de Queronea habla de los jóvenes que rehúsan escuchar o aceptar la opinión de personas que pronuncian versos como el siguiente: "¡Zeus padre! ¡Ningún otro de los dioses es más funesto que tú!"<sup>22</sup>.

e. He encontrado, asimismo, una referencia al Zeus órfico. Efectivamente, en *De defectu oraculorum* leemos en boca de Lamprias, hermano de Plutarco (o de labios del propio autor de Queronea, según algunos) que cada forma de creación tiene dos causas, pero los teólogos y poetas muy antiguos prefirieron prestarle atención sólo a la superior, sosteniendo un principio común de todas las cosas: "Zeus comienzo, Zeus mitad, todo viene de Zeus"<sup>23</sup>.

f. Con respecto a las imágenes del padre de los dioses, Plutarco, hablando de los animales que reciben culto en Egipto, nos recuerda que "También los griegos utilizaron muchas comparaciones semejantes en sus representaciones, esculpidas o pintadas, de los

<sup>21</sup> *Mor.* 370 c 9: τὰ δ' Ἑλλήνων πᾶσι που δῆλα, τὴν μὲν ἀγαθὴν Διὸς Ὀλυμπίου μερίδα, τὴν δ' ἀποτρόπαιον Ἔϊδου ποιουμένων, ἐκ δ' Ἀφροδίτης καὶ Ἄρεος Ἄρμονίαν γεγονέναι μυθολογούντων.

<sup>22</sup> *Mor.* 25 f 10: Ζεῦ πάτερ, οὐ τις σεῖο θεῶν ὀλοώτερος ἄλλος. Tomado de *Il.* 3.365.

<sup>23</sup> *Mor.* 436 d 9: "Ζεὺς ἀρχὴ Ζεὺς μέσσα, Διὸς δ' ἐκ πάντα πέλονται:". También lo tenemos en 1074 e 3. Véanse los Fragmentos órficos, 31 F 2 (Ζεὺς κεφαλὴ, Ζεὺς μέσσα: Διὸς δ' ἐκ πάντα τέτυκται).

dioses. Por ejemplo, en Creta había una estatua de Zeus sin orejas, pues al jefe y señor de todos no le conviene oír a nadie”<sup>24</sup>.

**5.** Conviene ahora destacar su relación con los demás dioses y asimilados.

**a.** El cartaginés Sula alude a la isla de Oigigia, que distaría de Bretaña el equivalente a cinco días de navegación en dirección oeste, y, asimismo, a otras tres islas que distan lo mismo entre sí que con respecto a la ya citada: en una de ellas, según el relato de los nativos, Crono había sido encerrado por Zeus, que, con una aña gaza, consiguió que el sueño fuera la ligadura que sujetara a su padre. Algo después, refiriéndose a una isla que dista cinco mil estadios de Oigigia, nos habla de los démones que sirven a Crono e interpretan sus profecías: “Cuanto Zeus premedita, eso lo interpreta Crono en sus sueños”<sup>25</sup>.

**b.** Sin duda relevante es el fragmento siguiente, tomado del trágico Tespis, pues nos ayuda a entender el lugar que Zeus ocupa entre las divinidades: “Ves que Zeus es el primero entre los dioses, / sin usar ni mentiras, ni jactancia ni risa loca./ El único que de lo placentero no se ocupa”<sup>26</sup>.

**c.** Cabe señalar una oposición entre el gran dios y las demás divinidades en la siguiente frase trágica anónima: “Pues Zeus, en lo

<sup>24</sup> *Mor.*381 d 10: καὶ <γὰρ καὶ> Ἑλληνας ἔν τε γραπτοῖς ἔν τε πλαστοῖς εἰκόσμασι θεῶν ἐχρήσαντο πολλοῖς τοιούτοις, οἷον ἐν Κρήτῃ Διὸς ἦν ἄγαλμα μὴ ἔχον ὠτα: τῷ γὰρ ἄρχοντι καὶ κυρίῳ πάντων οὐδενὸς ἀκούειν προσήκει.

<sup>25</sup> *Mor.*942 a 6: ὅσα γὰρ ὁ Ζεὺς προδιανοεῖται, ταῦτ' ὄνειροπολεῖν τὸν Κρόνον.

<sup>26</sup> *Mor.*36 b 13: ὄρας ὅτι Ζεὺς τῷδε πρωτεύει θεῶν,  
οὐ ψεύδος οὐδὲ κόμπου οὐ μῶρον γέλων  
ἀσκῶν: τὸ δ' ἡδὺ μόνος οὐκ ἐπίσταται.

Cita tomada de Tespis, *Fr.* 3.

más relevante, se preocupa de los mortales, / mas, descuidando lo pequeño, a las otras divinidades se lo deja”<sup>27</sup>.

d. Nos llaman la atención las dos veces en que se cita a Quersias de Orcómeno, de quien el queroneo nos ha transmitido algunas de las escasas noticias que de ese autor nos han llegado: “¿Acaso, como Agamenón a sus notables, Zeus les sirve la bebida a los dioses con medida, cuando beben a la salud de unos y otros mientras a su lado celebran un banquete?”<sup>28</sup>.

e. Su relación con Hera, no siempre fue fácil. Plutarco acude a Homero: “Para que veas si te sirve amor y lecho, / en que te uniste a mí, tras alejarte de los dioses, y me engañaste”<sup>29</sup>.

En Eusebio leemos que una leyenda bastante estúpida cuenta lo siguiente: cuando Hera se enfadó con el padre de los dioses, y, no queriendo coincidir más con él en el mismo sitio, se escondía, Zeus, no sabiendo qué hacer y marchando errante, se encontró con

<sup>27</sup> *Mor.* 24 c 3: Ζεὺς γὰρ τὰ μὲν μέγιστα φροντίζει βροτῶν,  
τὰ μικρὰ δ’ ἄλλοις δαίμοσιν παρείς ἔῃ. .

Fragmento trágico de autor desconocido, recogido en *Tragica adespota* 353.

<sup>28</sup> *Mor.* 156 f 3: “ἄρ’ οὖν,” ἔφη, “καὶ τοῖς θεοῖς ὁ Ζεὺς, ὡς περ τοῖς ἀριστεύουσιν ὁ Ἄγαμέμνων, μετρητὸν ἐνέχει τὸ ποτόν, ὅτε προέπινον ἀλλήλοις ἐστιώμενοι παρ’ αὐτῶ;”

*Cf.*, además, 164 d 1: “Ese Quersias afirma que Ofuscación ( Ἰατη) fue expulsada por Zeus a causa de haber estado presente en la promesa que Zeus hizo cuando se equivocó con respecto al nacimiento de Heracles”. Para esta cita véase, *ll.* 19. 91-131.

Quersias ofrece no pocos problemas de autenticidad y época. Ningún editor moderno de los fragmentos épicos lo recoge entre los autores auténticos. De hacer caso a Plutarco, la época de Quersias habría sido la del tirano Pisandro (fines del VII y comienzos del VI a. C.).

<sup>29</sup> *Mor.* 20 b 6: ὄφρα ἴδης ἦν τοι χαρίσμη φιλότης τε καὶ εὐνή,  
ἦν ἐμίγης ἐλθοῦσα θεῶν ἀπο καὶ μ’ ἀπάτησας.

El pasaje procede de *ll.* 15.32-3. Por su lado, *Mor.* 282 c 1, nos indica que no hay que pensar que el sol y la luna son simples imágenes de Zeus y Hera, sino que el sol es realmente Zeus, y la luna, Hera.

Alalcomeno, el autóctono, del que recibió una enseñanza decisiva: que tenía que engañar a Hera pretendiendo casarse con otra<sup>30</sup>.

Dentro de dicha secuencia, amplia y de interés indudable, encontramos la afirmación de que Plutarco convierte los mitos en “teologías míticas” (μυστηριώδεις θεολογίας)<sup>31</sup>. Eusebio, en efecto, se ocupa de las primeras relaciones amorosas de Zeus y Hera, después que el primero hubiera raptado a la segunda y ambos se hubieran escondido en el Citerón para unirse: “Algunos afirman que Hera misma, por haberse unido y ocultado allí con Zeus, a escondidas, se llamó a sí misma Leto Niquia”<sup>32</sup>.

f. Plutarco elogia las palabras de Homero cuando el épico afirma aludiendo a Zeus y Posidón: “Mas Zeus había nacido antes y sabía más cosas”<sup>33</sup>. El de Queronea lo explica afirmando que Homero había subrayado la superioridad de Zeus por su inteligencia (φρόνεσις) a la que siguen todas las demás virtudes; pero ese término, recogido en el paréntesis, tan relevante y significativo, no aparece en el autor épico.

<sup>30</sup> Fr.157.92: Δεῖ δ' ἴσως καὶ τὸν εὐηθέστερον μῦθον εἰπεῖν. λέγεται γὰρ ὁ Ζεὺς, τῆς Ἥρας αὐτῷ διαφορομένης καὶ μηκέτι φοιτᾶν εἰς ταὐτὸ βουλομένης ἀλλὰ κρυπτοῦσης ἑαυτὴν, ἀμηχανῶν καὶ πλανώμενος Ἀλαλκομενεῖ τῷ αὐτόχθονι συντυχεῖν καὶ διδαχθῆναι ὑπὸ τούτου, ὡς ἐξαπατητέον τὴν Ἥραν σκηψάμενον γαμεῖν ἑτέραν. Corresponde a la *Praeparatio evangelica* 3. Proemio.

<sup>31</sup> Fr. 157.4.

<sup>32</sup> Fr. 157.55: ἔνιοι δὲ τὴν Ἥραν αὐτὴν ἐκεῖ τῷ Διὶ λάθρα συνοῦσαν καὶ λανθάνουσαν οὕτω φασὶ Λητῶ Νυχίαν προσηγορεῦσθαι: El apelativo de Hera equivale a “Nocturna”, “Sombria”.

<sup>33</sup> Mor.32 a 1: ἀλλὰ Ζεὺς πρότερος γέγονει καὶ πλείονα ἤδει.

La cita procede de II.13.354. Cf. Mor.351 d 11: “(sc. Homero) declaró que la primacía de Zeus es más noble y más antigua por su ciencia y sabiduría”(σεμνοτέραν ἀπέφηγε τὴν τοῦ Διὸς ἡγεμονίαν ἐπιστήμη καὶ σοφία πρεσβυτέραν οὔσαν ). Por su lado, en Mor. 741 a 8 se mencionan las veces en que Posidón resultó vencido; precisamente, en Egina, fue derrotado por Zeus: consúltese, asimismo, el Escolio a Píndaro, I.8.92.

El polígrafo recoge el pasaje platónico en que Plutón y los encargados de las Islas de los Bienaventurados protestan porque les llegaban personas que no merecían el honor de ser enviados a sus respectivos territorios. Con tal motivo, Zeus decidió que en lo sucesivo el juicio supremo tendría lugar después de morir quien tuviera que ser juzgado, el cual, a tal efecto, se presentaría desnudo; la sentencia la daría un juez, desnudo también; a continuación, nombró jueces a sus propios hijos: Éaco, de los europeos, Radamantis, de los asiáticos, y, finalmente, Minos, que aportaría el voto decisivo en los casos dudosos<sup>34</sup>.

g. Nos transmite el queroneo el texto platónico en que los tres hermanos, Zeus, Posidón y Hades, se reparten el poder tras haberlo recibido de su padre<sup>35</sup>.

h. A dioses distintos les competen poderes diferentes. Así lo leemos respecto a Afrodita: “Y, a Afrodita, Zeus, en la idea de que no participa de los trabajos belicosos, la manda hacia las bodas y los tálamos”<sup>36</sup>.

i. Amonio, el director de la Academia ateniense y maestro filosófico de nuestro autor, afirmaba así: “Y Zeus engendró muchas Musas por lo siguiente: para que muchos pudieran extraer bellezas con abundancia”<sup>37</sup>.

<sup>34</sup> *Mor.* 121 a 9. Remite a Platón, *Grg.* 523 a.

<sup>35</sup> *Mor.* 120 e 13. Cf. Homero, *Ilíada*, 15.187 y Platón, *Grg.* 523 a. Es de sumo interés la cita del polígrafo cuando nos transmite lo siguiente: “Afirman que Sócrates, según el relato de Platón, dijo:” oye bien un relato hermoso, al que tú considerarás, según pienso, mito (μῦθον), pero yo, explicación (λόγον), pues te diré que son verdaderas las cosas que me dispongo a decirte. Porque como Homero dice, se repartieron el poder Zeus, Posidón y Plutón, una vez que lo recibieron de su padre”.

<sup>36</sup> *Mor.* 472 b 2: καὶ τὴν Ἀφροδίτην ὁ Ζεὺς, ὡς οὐ μετὸν αὐτῆς πολεμικῶν ἔργων, ἐπὶ γάμους ἀποστέλλει καὶ θαλάμους. Véase *Il.* 5.426-30.

<sup>37</sup> *Mor.* 743 e 14: καὶ διὰ τοῦτο πολλὰς ἐγέννησε Μούσας ὁ Ζεὺς, ὅπως ἢ πᾶσιν ἀρύσασθαι τῶν καλῶν ἀφθόνως.

j. Adrastea se nos presenta ya como hija de Zeus y Ananke ( Ἀνάγκη, “Necesidad”)<sup>38</sup>, ya como nodriza de Zeus<sup>39</sup>.

k. El polígrafo, siguiendo a Alcman<sup>40</sup>, presenta a Rocío ( Ἐρσα) como hijo de Zeus y Selene<sup>41</sup>.

l. En la *Consolación dirigida a Apolonio* se cuenta que un filósofo antiguo visitó a la reina Arsínoe que estaba de luto por su hijo y le dijo que “en el tiempo en que Zeus distribuía los honores a las divinidades, Pente (Πένθος, “Duelo”) no estaba presente, sino que llegó más tarde cuando ya habían sido repartidos. Y, como creía justo que también a él le dieran honor, Zeus, estando en apuros porque se los había gastado todos con los demás, le concedió el que se realiza con quienes han muerto, a saber: lágrimas y penas”<sup>42</sup>. El filósofo le recomendó a la reina que no le diera más honores a Duelo, pues, de lo contrario, éste permanecería siempre a su lado para recibirlos. Con estas palabras la convenció, aliviándola de sus penas y lamentos.

6. Un estudio aparte merecen los apelativos con que se califica al gran dios. Plutarco es un verdadero arsenal de datos. Hacer un estudio exhaustivo de los mismos desbordaría este trabajo. Veremos unos pocos entre muchos.

<sup>38</sup> Mor.564 e 2. Lo afirma un pariente de Tespesio.

<sup>39</sup> Mor. 657 e 4: así opina el padre de Plutarco, según el cual los antiguos hablan de dos nodrizas del gran dios: Ida y Adrastea.

<sup>40</sup> Fr. 57.

<sup>41</sup> Mor. 659 b 1, 918 a 3, 940 a 6.

<sup>42</sup> Mor. 112 a 2: ὅτι καθ' ὃν χρόνον ὁ Ζεὺς ἔνεμε τοῖς δαίμοσι τὰς τιμὰς, οὐκ ἔτυχε παρὸν τὸ Πένθος, ἤδη δὲ νενεμημένων ἦλθεν ὕστερον. τὸν οὖν Δία, ὡς ἤξιου καὶ αὐτῷ τιμὴν δοθῆναι, ἀποροῦντα διὰ τὸ ἤδη κατηναλώσθαι πάσας τοῖς ἄλλοις, ταύτην αὐτῷ δοῦναι τὴν ἐπὶ τοῖς τελευτήσασιν γιγνομένην, οἷον δάκρυα καὶ λύπας. Véase Mor. 609 f 3, donde se nos explica que tal interpretación habría partido de Esopo.

Respuestas antiguas y contemporáneas ante el anuncio de catástrofes: 13  
Píndaro, el *Peán* 9 ante el eclipse de sol y los pronósticos del cambio climático.

a. A propósito de un verso de Hesíodo<sup>43</sup>, nuestro polígrafo se extiende en adjetivos como Hiquesio (Ἰκέσιος)<sup>44</sup>, Xenio, Homognio (Ὁμόγνιος)<sup>45</sup>, etc.

b. Indudable relevancia tiene la explicación del apelativo Hecaleo<sup>46</sup>, en relación con la leyenda de Hécale y Teseo. Así nos dice nuestro escritor: “Hécale y el mito referente a ella sobre su trato al forastero y recibimiento del mismo parece no carecer de toda verdad. Pues los pueblos de alrededor hacían el sacrificio Hecalesio en honor de Zeus Hecaleo y honraban a Hécale, llamándola, con el diminutivo, Hecaline, porque cuando albergó a Teseo que era muy joven, lo abrazaba al modo de los ancianos y se le dirigía afectuosamente con tales diminutivos. Y ya que le había prometido a Zeus por él cuando se dirigía a la batalla, que, si regresaba vivo, le haría sacrificios, pero murió antes que aquél regresara, obtuvo las mencionadas recompensas por su hospitalidad, tras haberlo ordenado Teseo, según Filócoro contó en su historia”<sup>47</sup>.

<sup>43</sup> *Fr.*46.7. El autor comenta *Op.*327-34.

<sup>44</sup> *Cf. Fr.*46.10. Lo encontramos atribuido a Zeus desde Esquilo, *Supp.*347, 616. Acúdase también a Sófocles, *Ph.* 484 y Eurípides, *Hec.* 345;

<sup>45</sup> “Protector de la familia”. *Cf. Mor.*679 c 15, donde Lamprias, abuelo de nuestro autor, alude a que los invitados deben ser diversos según las ocasiones: “En las bodas y natalicios, los que corresponden por linaje y participan de Zeus Homognio”. *Cf. Fr.* 46.12. El adjetivo lo encontramos atribuido al padre de los dioses desde Eurípides, *Andr.*921 y Aristófanes, *R.*750. Acúdase, asimismo, a Platón, *Lg.*881 d 2 y Aristóteles, *Mu.* 401 a 21.

<sup>46</sup> Ἐκάλειος no está registrado antes del polígrafo.

<sup>47</sup> *Thes.* 14.2-3: Ἡ δ' Ἐκάλῃ καὶ τὸ περὶ αὐτὴν μυθολόγημα τοῦ ξενισμοῦ καὶ τῆς ὑποδοχῆς εἶκε μὴ πάσης ἀμοιρεῖν ἀληθείας. ἔθνον γὰρ Ἐκαλήσιν οἱ περίξ δῆμοι συνιόντες Ἐκαλείω Δί, καὶ τὴν Ἐκάλῃν ἐτίμων, Ἐκαλίην ὑποκοριζόμενοι διὰ τὸ κάκεινῃν νέον ὄντα κομιδῇ τὸν Θησέα ξενίζουσαν ἀσπάσασθαι πρεσβυτικῶς καὶ φιλοφρονεῖσθαι τοιούτοις ὑποκορισμοῖς. ἐπεὶ δ' εὗξατο μὲν ὑπὲρ αὐτοῦ τῷ Δί βαδίζοντος ἐπὶ τὴν μάχην, εἰ σῶς παραγένοιτο θύσειν, ἀπέθανε δὲ πρὶν ἐκείνον ἐπανελθεῖν, ἔσχε τὰς εἰρημένας ἀμοιβὰς τῆς φιλοξενίας τοῦ Θησέως κελεύσαντος, ὡς Φιλόχορος ἱστόρηκεν.

c. Cierta falta de respeto divino, indudable adulación y, al propio tiempo, soberbia hallamos en un relato de la *Vida de Temístocles*. El ateniense se presentó ante el rey de los persas hablando de divinos portentos que le favorecían, así como de una visión que tuvo y del oráculo de Zeus Dodoneo y “cómo habiéndosele ordenado que se dirigiera hacia el homónimo del dios, comprendía que había sido enviado hacia aquél (sc. el rey persa), pues ambos eran grandes y eran llamados reyes”<sup>48</sup>.

d. Algún apelativo no carece de ironía. Así, con relación a Pericles, “el cabeza de cebolla”, leemos que Cratino, en su *Némesis*, afirma: “Ven, oh Zeus defensor del extranjero y protector de la cabeza”<sup>49</sup>.

e. El tratado *Sobre las contradicciones estoicas* nos habla de ciertos epítetos aplicados a Zeus por los seguidores de esa secta filosófica<sup>50</sup>. Entre ellos figuran Ctesio (Κτήσιος, “Protector del hogar”)<sup>51</sup>, Epicarpio (Ἐπικάρπιος, “Fructífero”)<sup>52</sup>, Caridótes (Χαριδότης, “Dador de gracia”)<sup>53</sup>.

<sup>48</sup> *Them.*28.5: ...καὶ τὸ μάντευμα τοῦ Δωδωναίου Διός, ὡς κελευσθεὶς πρὸς τὸν ὁμώνυμον τοῦ θεοῦ βαδίζειν, συμφρονήσειε πρὸς ἐκεῖνον ἀναπέμπεσθαι: μεγάλους γὰρ ἀμφοτέρους εἶναί τε καὶ λέγεσθαι βασιλέας.

<sup>49</sup> *Per.*3.5: “μόλ’ ὦ Ζεῦ ξένιε καὶ καραϊέ.” Se trata del adjetivo καραϊός, no registrado, por el *TLG*, antes de nuestro autor.

<sup>50</sup> *Mor.* 1048 c 1.

<sup>51</sup> Esquilo es el primero en aplicar el adjetivo a Zeus: *Supp.*445. Véanse, después, Antifonte, 1.16; Iseo, 8.16; Demóstenes, 21.53; etc. En Plutarco, acúdase también a *Mor.* 828 b 1.

<sup>52</sup> Véanse Aristóteles, *Mu.*401 a 19 y Plutarco, *Mor.* 1075 f 4.

<sup>53</sup> Con tal grafía no está registrado hasta nuestro autor: *Ant.*24.4, también aplicado a Zeus (*Mor.*303 d 4, dicho de Hermes; 613 d 10, de Dioniso). Desde los *Himnos homéricos*, 18.12, contamos, en cambio, con χαριδώτης, atribuido a Hermes.

f. Pasando al mundo romano, citaré dos ejemplos entre muchos. En primer lugar la explicación dada sobre Zeus *Stator* (Στάτωρ)<sup>54</sup>. Nos cuenta el polígrafo que aunque Rómulo, en su terrible lucha contra los sabinos, exhortaba a sus hombres a resistir frente al enemigo, la oleada de fugitivos era enorme: “Levantando las manos hacia el cielo rogó a Zeus que detuviera el ejército y no tolerara que los asuntos romanos cayeran, sino que los restableciera. Hecha su súplica, la vergüenza por el rey detuvo a muchos y el valor se les presentó de nuevo a los fugitivos. Se detuvieron por primera vez donde ahora está construido el templo de Zeus Stator, al que se podría interpretar como “Detenedor”<sup>55</sup>.

Por otra parte, el queronense nos cuenta en la *Vida de Marcelo* que el romano, tras vencer a Britomarto, rey de los galos, fue el tercero en ofrecer los despojos del enemigo a Zeus Feretrio. Además, añade una larga nota sobre el significado del término: “el dios al que se los (sc. los despojos) llevan en procesión se llama Zeus Feretrio, según dicen algunos porque el trofeo era transportado como un féretro, pues la lengua griega estaba muy mezclada con la de los latinos; según otros, es un epíteto de Zeus lanzador del rayo, pues los romanos llaman *ferire* a golpear. Pero otros dicen que el nombre ha surgido a causa del golpe dado sobre el enemigo”<sup>56</sup>.

<sup>54</sup> No lo encontramos antes del autor queroneo. Sólo aquí y en *Cim.*16.3.

<sup>55</sup> *Rom.*18.9: ἀνατείνας εἰς οὐρανὸν τὰς χεῖρας ἠΰξατο τῷ Διὶ στήσαι τὸ στράτευμα καὶ τὰ Ῥωμαίων πράγματα πεσόντα μὴ περιδεῖν, ἀλλ’ ὀρθῶσαι. γενομένης δὲ τῆς εὐχῆς, αἰδῶς τε τοῦ βασιλέως ἔσχε πολλοὺς, καὶ θάρσος ἐκ μεταβολῆς παρέστη τοῖς φεύγουσιν. ἔστησαν οὖν πρῶτον οὐ νῦν ὁ τοῦ Διὸς τοῦ Στάτορος ἵδρυται νεώς, ὃν Ἐπιστάσιον ἄν τις ἐρμηνεύσει.

Tan sólo aquí hallamos, hasta el polígrafo y dentro de su obra, el calificativo Ἐπιστάσιος atribuido al padre de los dioses.

<sup>56</sup> *Marc.*8.7: Καλεῖται δ’ ὁ μὲν θεὸς ᾧ πέμπεται Φερέτριος Ζεὺς, ὡς μὲν ἐνιοὶ φασιν, ἀπὸ τοῦ φερετρευομένου τροπαίου κατὰ τὴν Ἑλληνίδα γλώσσαν, ἔτι πολλὴν τότε συμμεμιγμένην τῇ Λατίνων, ὡς δ’ ἕτεροι, Διὸς ἔστιν ἡ προσωνομία κεραυνοβολούντος. τὸ γὰρ τύπτειν

g. Otros títulos merecen un estudio extenso que no podemos realizar ahora. Destacamos algunos en orden alfabético: Agoreo ( Ἀγοραῖος, “Protector de la asamblea”)<sup>57</sup>, Alexícano ( Ἀλεξίκακος “Protector del mal”)<sup>58</sup>, Ascreo ( Ἀσκραῖος, “Defensor de Ascra”)<sup>59</sup>, Basileo ( Βασιλεύς, “Rey”)<sup>60</sup>, Buleo (Βουλαῖος, “Defensor del

φέρειν οἱ Ῥωμαῖοι καλοῦσιν. ἄλλοι δὲ παρὰ τὴν τοῦ πολεμίου πληγὴν γεγονέναι τοῦνομα λέγουσι:

En *Marc.* 8.9, leemos que, de los despojos del enemigo, los primeros debían consagrarse a Zeus Feretrio, los segundos a Ares (entiéndase Marte), y los terceros a Quirino. *Cf.*, asimismo, *Marc.* 7.4, donde se indica que Marcelo, en el momento de enfrentarse con los enemigos, le prometió a Zeus Feretrio que le consagraría la más hermosa armadura de aquéllos. En *Rom.*16.6, hallamos una explicación semejante. El primer autor griego en usar tal apelativo es Dionisio de Halicarnaso, 24.4.

<sup>57</sup> *Mor.*589 e 6; 789 d 5;792 f 13. El epíteto, atribuido a Zeus, lo encontramos desde Esquilo y Heródoto.

<sup>58</sup> *Mor.*1076 b 11; 1102 e 10. Plutarco es el primero en atribuírselo al padre de los dioses. En cambio, desde mucho antes, Aristófanes ya lo dice de Hermes; Helánico, de Heracles, etc.

<sup>59</sup> *Mor.* 501 e 10. En tal lugar se critica a la multitud que se da codazos y se aglomera de modo confuso en torno a la tribuna y la plaza: “Ésos no se han reunido para hacer sacrificios en honor de los dioses patrios ni para participar mutuamente en los ritos propios de sus familias, ni por traer, en honor de Zeus Ascreo, las primicias de los frutos lidios” ( οὐ θύσοντες οὔτοι συνεληλύθηασι πατρίοις θεοῖς οὐδ’ ὁμογνίων μεθέξοντες ἱερῶν ἀλλήλοισ, οὐκ Ἀσκραίῳ Διὶ Λυδίων καρπῶν ἀπαρχὰς φέροντες ). Se trata, en efecto, de un culto dado a Zeus en Halicarnaso. No se habla, pues de la Ascra beocia (patria de Hesíodo, conocido en la tradición como “el ascreo” o “el poeta ascreo”), sino de una advocación especial que Zeus recibía en Halicarnaso. En Apolonio Paradoxógrafo, *Mir.* 13.1, hallamos la primera mención de Zeus Ascreo.

<sup>60</sup> *Mor.* 772 a 1. Leemos en tal lugar que Aristoclea se había bañado en la fuente Hercine de Lebadea, cuando, en la sagrada procesión, “se disponía a llevar una cesta en honor de Zeus, el rey” ( ἔμελλε γὰρ τῷ Διὶ τῷ βασιλεῖ κληφορεῖν ). Desde Hesíodo, *Th.* 876, tenemos la invocación de Zeus cual

Respuestas antiguas y contemporáneas ante el anuncio de catástrofes: 17  
Píndaro, el *Peán* 9 ante el eclipse de sol y los pronósticos del cambio climático.

Consejo”)<sup>61</sup>, Cario (Κάριος)<sup>62</sup>, Ctonio (Χθόνιος, “Subterráneo”)<sup>63</sup>,  
Edio (Αἶδιος, “Sempiterno”)<sup>64</sup>, Eleuterio (Ἐλευθέριος, “Liberador”)<sup>65</sup>,  
Epidotes (Ἐπιδώτης, “Dispensador”)<sup>66</sup>, Filio (Φίλιος, “Protector de  
la amistad”)<sup>67</sup>, Genétor (Γενέτωρ, “Progenitor”)<sup>68</sup>, Ideo( Ἰδαῖος,  
“Que habita el Ida”)<sup>69</sup>, Miliquio (Μειλίχιος, “Dulce como la miel”)<sup>70</sup>,

“rey de los inmortales”, con genitivo posesivo; pero será Teognis, 376, el primero en llamar, al Crónida, “Basileo”, en vocativo sin régimen alguno; Esquilo, a su vez, *A.* 355, nos ofrece por vez primera la expresión “Zeus Basileo”.

<sup>61</sup> *Mor.*789 d 5;792 f 13; 801 e 1; 819 e 4. El orador Antifonte, *de chor.* 45.5, es el primero en utilizar el adjetivo atribuido al padre de dioses y hombres.

<sup>62</sup> *Mor.* 860 e 3. En Heródoto, 1.171.6, hallamos la primera secuencia en que Zeus recibe ese apelativo, a propósito de un altar consagrado al gran dios por los carios, pueblo de Asia Menor establecido en las cercanías de Mileto.

<sup>63</sup> *Mor.*169 b 15. Cita de Hesíodo, *Op.*465: “Hacer súplicas en honor de Zeus ctonio y Deméter sagrada”, (εὐχεσθαι δὲ Διὶ χθονίῳ Δημήτερί θ’ ἄγνῃ). En *Fr.* 67.1, el autor, comentando por extenso dicho verso hesiódico, indica que la primera divinidad producirá el crecimiento de las simientes mediante la lluvia. Precisamente, en tal lugar nos ofrece Hesíodo la primera aparición donde el adjetivo estudiado califica a Zeus.

<sup>64</sup> *Mor.* 1052 a 8. Es una cita de Crisipo (corresponde al *Fr.*1049.11 de este estoico). Sin duda es una de las primeras atribuciones de tal adjetivo al gran dios.

<sup>65</sup> *Mor.* 873 b 9; en *Arist.* 19.9, vemos cómo los plateos hacen sacrificios en honor de Zeus liberador por la victoria obtenida. En Píndaro, *O.*12.1, Simónides, *Epigr.*6.50, y Heródoto, 3.142.2, hallamos las primeras secuencias de la concordancia de dicho adjetivo con el dios que nos ocupa.

<sup>66</sup> *Mor.*1102 e 9. El queroneo es el primero en atribuirle ese adjetivo al dios supremo.

<sup>67</sup> *Arat.*54.4. Ya en Platón, *Phdr.* 234 e, el adjetivo aparece junto al gran dios.

<sup>68</sup> *Mor.* 1049 a 10. Es una cita de Crisipo, *Fr.* 1173.3, donde tenemos por vez primera tal uso adjetival.

<sup>69</sup> *Mor.*306 f 3. Se nos cuenta allí que, en Celenas (Frigia), se abrió la tierra y la sima se tragó casas y habitantes. El hijo del rey Midas se arrojó al

Olimpio ( Ὀλύμπιος, “Que habita el Olimpo”)<sup>71</sup>, Páter ( Πατήρ, “Padre”)<sup>72</sup>, Polieo ( Πολιεύς, “Defensor de la polis”)<sup>73</sup>, Soter ( Σωτήρ, “Salvador”)<sup>74</sup>, Teleo ( Τέλειος, “Que todo lo cumple”)<sup>75</sup>, Tropeuco ( Τροπαιούχος, “Guardián de los trofeos”)<sup>76</sup>, Xenio( Ξένιος, “Defensor del extranjero”)<sup>77</sup>.

abismo y, entonces, la tierra se cerró: “Cuando la tierra se hubo cerrado, (sc. Midas) hizo el altar áureo de Zeus Ideo, tras tocarlo con la mano ( συναλθούσης δὲ τῆς γῆς χρύσειον βωμὸν ἐποίησεν Ἰδαίου Διὸς ἀψάμενος τῇ χειρὶ)”. Tal altar se volvía de piedra en las fechas en que había acontecido el desastre terráqueo, y se transformaba en oro durante el resto del año. El relato lo recogió Calístenes en el libro segundo de sus *Metamorfosis*.

“Ideo” se dice de Zeus desde Homero.

<sup>70</sup> *Mor.* 1076 b 11, 1102 e 9. Ya Tucídides, 1.126.6, nos ofrece esa atribución al gran dios.

<sup>71</sup> *Sull.* 17.2. Homero, *Il.* 1.353, ya registra esa atribución.

<sup>72</sup> *Fr.* 46.18. En *Il.* 4.235 tenemos el primer ejemplo de tal uso.

<sup>73</sup> *Cor.* 3.3; *Mor.* 789 d 5; 792 f 13; 819 e 4. En Aristóteles, *Mu.* 401 a 19, leemos por primera vez ese calificativo aplicado al padre de los dioses.

<sup>74</sup> *Arat.* 53.6; *Arist.* 11.5; *Dem.* 27.8; *Mor.* 830 b 10; 846 d 7, 1049 a 10, 1076 b 3.11. La atribución está registrada desde Píndaro, *O.* 5.17 y Esquilo, *Supp.* 26.

<sup>75</sup> *Mor.* 264 b 3. También son Píndaro, *O.* 13.115, y Esquilo, *A.* 973, los primeros en registrar ese uso.

<sup>76</sup> *Cf. Mor.* 306 b 6. Leemos aquí que, tras una lucha a muerte entre argivos y espartanos, llegaron a su patria dos supervivientes de los primeros con la creencia de que habían ganado; pero Otríades, jefe de los segundos, revivió, y, apoyándose en dos lanzas rotas por la mitad, despojó a los cadáveres enemigos de sus escudos, y, “tras erigir un trofeo escribió en él con su propia sangre: “Para Zeus guardián de los trofeos ”” ( καὶ τρόπαιον στήσας ἐκ τοῦ ἰδίου αἵματος ἐπέγραψε "Διὶ τροπαιούχῳ"). Algo después, en 306 c 5, se nos cuenta que Postumio Albino, general romano en lucha contra los samnitas, sufrió una emboscada en las “Horcas caudinas”, perdió tres legiones y cayó mortalmente herido; pero, a media noche, revivió un poco y despojó de los escudos a los enemigos muertos, y, tras mojar su mano en la

## 7. Zeus en su relación con los mortales.

a. Nadie como Homero a la hora de expresar esa relación: “Pues Zeus les incrementa y disminuye la virtud a los hombres”<sup>78</sup>.

En cierto pasaje se recomienda, no la cantidad de acciones, sino la excelencia de las mismas. Así, aludiendo a Anfiarao, no citado expresamente en el texto, leemos: “al cual ama en su corazón Zeus portador de la égida y Apolo, / con amor de todo tipo, y no le alcanzó el umbral de la vejez”<sup>79</sup>. En otro lugar, el sabio de Queronea apunta al consuelo que Aquiles le proporcionara al anciano Príamo, cuando mencionó los dos toneles que hay a la puerta de Zeus: uno, lleno de bienes, otro, rebosante de males<sup>80</sup>.

sangre, erigió un trofeo y escribió en él: “Los romanos contra los samnitas: en honor de Zeus guardián de los trofeos” ( “Ῥωμαῖοι κατὰ Σαμνιτῶν Διὶ τροπαιούχῳ.”).

Ese atributo, aplicado al gran dios, lo registran, antes del queroneo, Aristóteles, *Mu.*401 a 23, y Dionisio de Halicarnaso, 2.34.4.

<sup>77</sup> *Mor.* 605 a 4. Se nos dice que muchas ciudades se disputaban ser la patria de Homero, porque el eximio épico había encomiado a más de una. Cf. *Fr.* 46.11. Por su lado, se nos recuerda, en *Arat.* 54.4, que Filipo, hijo de Antígono Dosón, hizo que suministraran diversos venenos a Arato, al que no le quitaron la vida, pero le llevaron a la locura: “Pues bien, Filipo pagó penas no pequeñas a Zeus xenio y filio por esa acción impía” ( Δίκας γε μὴν ὁ Φίλιππος οὐ μεμπτάς Διὶ ξενίῳ καὶ φιλίῳ τῆς ἀνοσιουργίας ταύτης τίνων διετέλεσε). Véase, además, *Per.*3.5. El gran dios recibe ese atributo desde Homero, *Il.*13.625.

<sup>78</sup> *Mor.*24 e 6: Ζεὺς δ’ ἀρετὴν ἀνδρεσσιν ὀφέλλει τε μινύθει τε. Cita tomada de *Il.*20.242.

<sup>79</sup> *Mor.* 111 b 8. Cf. *Od.* 15.245-6: ὄν περὶ κῆρι φίλει Ζεὺς τ’ αἰγίοχος καὶ Ἀπόλλων

παντοίην φιλότητ’· οὐδ’ ἴκετο γήραος οὐδόν...

<sup>80</sup> *Mor.* 105 c 12. Véase también, 600 c 8. Se trata, en lo esencial, de lo que leemos en *Il.* 24.426-30.

Ahora bien, el sabio de Queronea critica, no pocas veces, al autor de la *Ilíada*. Así cuando éste, al ocuparse de la belleza de Agamenón, establece una combinación a partir de tres imágenes, el polígrafo afirma que no es apropiado ni convincente. El escritor parte de dos versos iliádicos: “En los ojos y cabeza semejante a Zeus que con el rayo goza, /a Ares, en la cintura, y, en el pecho, a Posidón”<sup>81</sup>.

b. Asimismo, el polígrafo acude con frecuencia a Hesíodo: “Zeus padre una tercera estirpe de hombres de voz articulada/ hizo, bronceína, en nada semejante a la argétea”<sup>82</sup>. El autor recoge también unos versos del poeta de Ascra donde se comenta lo que le ocurre a quien maltrata a un suplicante o a su huésped, o sube al lecho de su hermano para unirse a hurtadillas con su cuñada, o hace daño a sus sobrinos huérfanos, o insulta a su padre ya anciano: “Contra ése, Zeus mismo se irrita, y, para el final, / por sus obras injustas, terrible pago le impone”<sup>83</sup>.

Ahora bien, no faltan las críticas a ciertos asertos hesiódicos. Así, a propósito de las enfermedades, el queroneo afirma que no es cierto lo que dice Hesíodo sobre que las enfermedades van y vienen de día y de noche acarreándoles penas a los mortales, “en silencio, pues la voz les quitó providente Zeus”<sup>84</sup>. Plutarco, en efecto, sostiene que la mayor parte de las afecciones tienen, a modo de mensajeros

<sup>81</sup> *Mor.*343 a 1: ὄμματα καὶ κεφαλὴν ἵκελος Διὶ τερπικεραύνῳ,  
Ἄρει δὲ ζώνην, στέριον δὲ Ποσειδάωνι. Se trata de *Il.*  
2.478-9.

<sup>82</sup> *Fr.*30.1: Ζεὺς δὲ πατήρ τρίτον ἄλλο γένος μερόπων ἀνθρώπων  
χάλκειον ποίησ', οὐκ ἀργυρέῳ οὐδὲν ὁμοῖον. La cita procede  
de *Op.*143-5.

<sup>83</sup> *Fr.*46.7: τῷ δ' ἦτοι Ζεὺς αὐτὸς ἀγαίεται, ἐς δὲ τελευτὴν  
ἔργων ἀντ' ἀδίκων χαλεπὴν ἐπέθηκεν ἀμοιβήν. Texto  
tomado de *Op.*333-4; véanse vv. 327-34.

<sup>84</sup> *Mor.* 127 d 7: σιγῇ, ἐπεὶ φωνὴν ἐξείλετο μητίετα Ζεὺς. Cf. Hesíodo,  
*Op.*104.

previos y heraldos, las indigestiones y dificultades de movimiento, apoyándose en una secuencia de los *Aforismos* hipocráticos<sup>85</sup>.

c. Acerca de Teseo, el héroe ateniense por antonomasia, hallamos una leyenda interesante: “Y fue el primero que instituyó el certamen por emulación a Heracles, ambicionando que los griegos celebraran, tal como, por causa de éste, los Olímpicos, en honor de Zeus, por su propia causa, los Ístmicos, en honor de Posidón”<sup>86</sup>.

d. *Cómo debe el joven escuchar las poesías* nos habla de “que Esquilo envolvió con el mito una tragedia entera, cuando escribió la *Psicostasia* (*Pesaje de las almas*), colocando, junto a los platillos de la balanza de Zeus, a Tetis, a un lado, y a la Aurora, a otro, suplicando por sus hijos que combatían. Para cualquiera resulta claro que esto fue una creación mítica y una invención para placer o espanto del oyente”<sup>87</sup>.

e. Con respecto a Sócrates, Plutarco nos informa de un oráculo dado al padre del ateniense, todavía menor de edad: “Ordenó dejarlo hacer lo que le viniera a la mente y no forzarlo ni apartarlo, sino estimular el impulso del niño, suplicando por él a Zeus Agoreo y las Musas, y, por lo demás, no preocuparse por Sócrates, en la idea de que, sin duda, tenía en sí mejor guía para la vida que innumerables maestros y pedagogos”<sup>88</sup>.

<sup>85</sup> *Aph.*2.5.

<sup>86</sup> *Thest.*25.5: καὶ τὸν ἀγῶνα πρῶτος ἔθηκε κατὰ ζῆλον Ἡρακλέους, ὡς δι' ἐκεῖνον Ὀλύμπια τῷ Δίῳ, [καὶ] δι' αὐτὸν Ἴσθμια τῷ Ποσειδῶνι φιλοτιμηθεὶς ἄγειν τοὺς Ἕλληνας. .

<sup>87</sup> *Mor.*17 a 8: τραγωδίαν ὁ Αἰσχύλος ὅλην τῷ μύθῳ περιέθηκεν, ἐπιγράψας Ψυχοστασίαν καὶ παραστήσας ταῖς πλάστιγξι τοῦ Διὸς ἔνθεν μὲν τὴν Θέτιν ἔνθεν δὲ τὴν Ἥω, δεομένας ὑπὲρ τῶν υἱέων μαχομένων. τοῦτο δὲ παντὶ δῆλον ὅτι μυθοποίημα καὶ πλάσμα πρὸς ἡδονὴν ἢ ἐκπληξιν ἀκροατοῦ.

<sup>88</sup> *Mor.*589 e 6: εἰάν γάρ αὐτὸν ἐκέλευσεν ὁ τι ἂν ἐπὶ νοῦν ἴη πράττειν, καὶ μὴ βιάζεσθαι μηδὲ παράγειν ἀλλ' ἐφίεναι τὴν ὁρμὴν τοῦ παιδός, εὐχόμενον ὑπὲρ αὐτοῦ Διὶ Ἀγοραίῳ καὶ Μούσαις, τὰ δ' ἄλλα μὴ

f. Cicerón, gustoso sin duda de la hipérbole, decía de los diálogos de Platón que Zeus, “si, por su naturaleza, hubiera usado la palabra, así habría dialogado”<sup>89</sup>.

g. A su vez, Crisipo el estoico elogiaba y citaba repetidas veces estos versos de Eurípides: “Mas existe, aunque uno se ría del relato: /"Zeus y dioses mirando los mortales sufrimientos""<sup>90</sup>.

h. Según el queroneo, la divinidad ( τὸ θεῖον) hizo señales contra los honores excesivos que los atenienses tributaron a Demetrio, el hijo de Antígono, cuando, por ejemplo, las Dionisias pasaron a llamarse Demetrias: “El peplo, para el que habían decretado que, junto a Zeus y Atenea, se tejieran las figuras de Demetrio y Antígono, cuando era llevado en procesión por el Cerámico, tras sobrevenir un vendaval, se desgarró por en medio”<sup>91</sup>.

i. Nos cuenta el polígrafo que Bruto, sentado con unos pocos oficiales y amigos, dirigió su mirada al cielo y dijo: “¡Oh Zeus! ¡Que no se te oculte el causante de estos males!”<sup>92</sup>.

j. Podría extenderme en las apariciones del dios a personajes históricos. Mencionaré dos. Por los años de la batalla de Platea, Asimnesto, general de los plateos, “pensó que, en sueños, había sido interrogado por Zeus Soter sobre qué habían resuelto hacer los griegos, y dijo: “ Mañana conduciremos el ejército a Eleusis, oh señor, y allí combatiremos contra los bárbaros según el oráculo pítico”. Y el

πολυπραγμανεῖν περὶ Σωκράτους, ὡς κρείττονα δῆπουθεν ἔχοντος ἐν αὐτῶ μυρίων διδασκάλων καὶ παιδαγωγῶν ἡγεμόνα πρὸς τὸν βίον.

<sup>89</sup> Cic.24.5: καὶ περὶ τῶν Πλάτωνος διαλόγων, ὡς τοῦ Διός, εἰ λόγῳ χρῆσθαι πέφυκεν, οὕτως <ἄν> διαλεγόμενου.

<sup>90</sup> Mor. 1040 b 11: ἀλλ' ἔστιν, κεῖ τις ἐγγελαῖ λόγῳ,

Zeús καὶ θεοὶ βρότεια λεύσσοντες πάθη· Se trata del Fr. 991 euripídeo.

<sup>91</sup> Demetr.12.3: ὁ μὲν γὰρ πέπλος, ὥσπερ ἐψηφίσαντο μετὰ τοῦ Διός καὶ τῆς Ἀθηνᾶς προσενυφηνάμενων Δημήτριον καὶ Ἀντίγονον, πεμπόμενος διὰ τοῦ Κεραμεικοῦ μέσος ἐρράγη θυέλλης ἐμπεσοῦσης.

<sup>92</sup> Brut.51.1: Ζεῦ, μὴ λάθοι σε τῶνδ' ὅς αἴτιος κακῶν. Es una cita de Eurípides, Med. 334.

dios respondió que se equivocaban del todo, pues los lugares del oráculo pítico estaban allí mismo, en torno a Platea; y, buscándolos, los encontraron”<sup>93</sup>.

Por otro lado, durante las luchas de Pompeyo y Craso, Zeus se habría mostrado en sueños a Onato Aurelio, caballero romano, rudo en su modo de ser, el cual lo relató de este modo a los demás: “Zeus, tras aparecérseme, me ordenó hablar en público, para que no consintáis que los cónsules dejen el poder antes de hacerse amigos”<sup>94</sup>.

k. De labios del padre de Plutarco oímos que la pasión del amante queda por encima de los honores debidos al padre de los dioses: “Acaso, habiendo existido y existiendo tantos amantes, ¿piensas que existe un corruptor de su amado a cambio de los honores de Zeus? Yo creo que no”<sup>95</sup>.

8. En Plutarco ocupa un lugar relevante el llamado por muchos Zeus de los filósofos.

<sup>93</sup> *Arist.*11.5: ...τῶν Πλαταιέων ὁ στρατηγὸς Ἀρίμνηστος ἔδοξε κατὰ τοὺς ὕπνους ὑπὸ τοῦ Διὸς τοῦ Σωτήρος ἐπερωτώμενον αὐτόν, ὅ τι δὴ πράττειν δέδοκται τοῖς Ἕλλησιν, εἰπεῖν: "αὐριον εἰς Ἐλευσίνα τὴν στρατιὰν ἀπάξομεν ὧ δέσποτα, καὶ διαμαχοῦμεθα τοῖς βαρβάροις ἐκεῖ κατὰ τὸ πυθόχρηστον". τὸν οὖν θεὸν φάναι διαμαρτάνειν αὐτοῦς τοῦ παντός: αὐτόθι γὰρ εἶναι περὶ τὴν Πλαταιικὴν τὰ πυθόχρηστα, καὶ ζητοῦντας ἀνευρήσειν.

Efectivamente, descubrieron que, al pie del Citerón, había un santuario dedicado a las divinidades eleusinas Deméter y Core, donde prepararon el combate decisivo.

<sup>94</sup> *Crass.*12.4: "ὁ γὰρ Ζεὺς" ἔφη "μοι φανεῖς προσέταξεν εἰς κοινὸν εἰπεῖν, ὅπως μὴ περιίδητε τοὺς ὑπάτους πρότερον ἀποθέσθαι τὴν ἀρχὴν ἢ φίλους γενέσθαι.". Un texto muy semejante tenemos en *Pomp.*23.1

<sup>95</sup> *Mor.*760 b 7: Ἄρ' οὖν, ἐραστῶν τοσοῦτων γεγονότων καὶ ὄντων, οἷσθ' ἐπὶ ταῖς τοῦ Διὸς τιμαῖς προαγωγὸν ἐρωμένου γενόμενον; ἐγὼ μὲν οὐκ οἶμαι:

a. El sabio queroneo menciona con frecuencia a los estoicos, y, entre ellos, a Crisipo, criticándolo no pocas veces y aludiendo en ocasiones a su tratado *Sobre Zeus*<sup>96</sup>. Sólo las citas plutarqueas de Crisipo requerirían un estudio especial. A continuación veremos algunas secuencias en que se trata del estoico: “Que la naturaleza universal y la razón universal de la naturaleza son destino, providencia y Zeus, ni siquiera a los antípodas les ha pasado inadvertido. Pues eso es repetido por ellos en todas partes, y, además, afirma (sc. Crisipo) que Homero ha dicho correctamente lo de “se cumplía la voluntad de Zeus”, pues se refería al destino y a la naturaleza del universo conforme a la cual todas las cosas están ordenadas”<sup>97</sup>.

En otro pasaje, con respecto a la opinión de Crisipo sobre la relación del padre de los dioses y los hombres, leemos así: “Zeus, no sólo permitió y consintió que estuvieran en la plenitud de la edad, sino que, tras crearlos y hacerles crecer, los tortura, maquinando pretextos de ruina y destrucción, cuando era preciso que no hubiera proporcionado las causas y principios de la generación”<sup>98</sup>.

<sup>96</sup> *Mor.* 1038 e 5; f ; 1061 a 2. Por otro lado, en *Sobre los dioses*, Crisipo afirma que todos los dioses, salvo Zeus y el Cosmos, necesitan alimento: *Cf. Mor.* 1052 c 4; d 5.

<sup>97</sup> *Mor.*1050 b 1: ὅτι δ' ἡ κοινὴ φύσις καὶ ὁ κοινὸς τῆς φύσεως λόγος εἰμαρμένη καὶ πρόνοια καὶ Ζεὺς ἐστίν, οὐδὲ τοὺς ἀντίποδας λέληθε: πανταχοῦ γὰρ ταῦτα θρυλεῖται ὑπ' αὐτῶν: καὶ τὸ "Διὸς δ' ἐτελείετο βουλή" τὸν Ὅμηρον εἰρηκέναι φησὶν ὀρθῶς ἐπὶ τὴν εἰμαρμένην ἀναφέροντα καὶ τὴν τῶν ὅλων φύσιν, καθ' ἣν πάντα διοικεῖται.

El texto entrecomillado en griego procede de *II.1.5. Cf.*, además, *Mor.*23 d 9, donde, a propósito de dicha expresión homérica, se nos dice: “Quiere decir hado, pues el poeta no imagina que el dios maquine maldades para los hombres, sino que apunta correctamente a la fuerza de las circunstancias” (τὴν εἰμαρμένην. οὐ γὰρ τὸν θεὸν ὁ ποιητὴς οἶεται κακὰ μηχανᾶσθαι τοῖς ἀνθρώποις, ἀλλὰ τὴν τῶν πραγμάτων ἀνάγκην ὀρθῶς ὑποδείκνυσιν).

<sup>98</sup> *Mor.*1049 d 2: Ζεὺς οὐ μόνον ἐάσας καὶ περιδῶν ἐν ἡλικίᾳ γενομένους ἀλλὰ καὶ φύσας αὐτὸς καὶ αὐξήσας ἀποτυμπανίζει,

Nuestro autor recoge otra teoría del estoico respecto a los seres animados: “Si, como afirma Crisipo, no es posible que ni la menor de sus partes (sc. del ser animado) sea de otro modo que según la voluntad de Zeus, sino que todo ser animado está hecho por naturaleza para mantenerse y moverse como aquél lo conduce, lo vuelve, mantiene y dispone (...). Por tanto, que, por debilidad e impotencia de Zeus, las partes vivas hacen muchas cosas extrañas contra la naturaleza y voluntad de aquél, sería infinitamente más razonable que el hecho de no ser posible que exista ninguna intemperancia ni maldad cuyo responsable no sea Zeus”<sup>99</sup>.

Censura nuestro escritor las infinitas variantes de Zeus y sus múltiples actividades tal como eran abordadas por los filósofos estoicos. El lector interesado por conocerlas puede acudir, por ejemplo, al *Himno a Zeus* de Cleantes. Por su parte, el polígrafo no recomienda que un hombre en la cima de su poder se reserve para sí mismo todas las actividades políticas, “no queriendo dejarle ninguna a otro, como los estoicos dicen sobre Zeus(...)”<sup>100</sup>.

En *De defectu oraculorum*, Demetrio, uno de los personajes, alude a que los estoicos se preguntan por qué no habrá muchos Zeuses y Zenes ( Δίας ... Ζήνες) cuando hay muchos mundos. Pues, en primer lugar, si es absurdo que existan muchos Zeuses y Zenes mucho más absurdas serán las consideraciones de aquéllos. “Y, además, ¿qué necesidad hay de que existan muchos Zeuses si hay

φθορᾶς καὶ ὀλέθρου μηχανώμενος προφάσεις, δέον αἰτίας καὶ ἀρχὰς γενέσεως μὴ παρασχεῖν.

<sup>99</sup> *Mor.*1076 f 4: εἰ δέ, ὡς φησι Χρῦσιππος, οὐδὲ τοῦλάχιστον ἔστι τῶν μερῶν ἔχειν ἄλλως ἄλλ’ ἢ κατὰ τὴν τοῦ Διὸς βούλησιν, ἀλλὰ πᾶν μὲν ἔμψυχον οὕτως ἰσχεσθαι καὶ οὕτω κινεῖσθαι πέφυκεν, ὡς ἐκεῖνος ἄγει κάκεινος ἐπιστρέφει καὶ ἰσχει καὶ διατίθησιν... μυριάκις γὰρ ἦν ἐπιεικέστερον ἀσθενείᾳ καὶ ἀδυναμίᾳ τοῦ Διὸς ἐκβιαζόμενα τὰ μέρη πολλὰ δρᾶν ἄτοπα παρὰ τὴν ἐκείνου φύσιν καὶ βούλησιν, ἢ μήτ’ ἀκρασίαν εἶναι μήτε κακουργίαν ἧς οὐκ ἔστιν ὁ Ζεὺς αἴτιος.

<sup>100</sup> *Mor.*793 d 2: ἀνατιθεῖς ἑαυτῷ τὰ κοινὰ πράγματα καὶ μηδὲν ἑτέρῳ παριέναι βουλόμενος, ὥσπερ οἱ Στωικοὶ τὸν Δία λέγουσιν.

varios mundos, y no, en cada uno, como jefe supremo y conductor del todo, un dios que tiene inteligencia y razón, como entre nosotros el llamado señor y padre de todos? ¿Y qué impide que todos sean obedientes al destino y providencia de Zeus?"<sup>101</sup>.

En otro lugar, Lamprias habla con Apolónides (experto en geometría e interesado en astronomía): "Ese Zeus vuestro, ¿no sucede que usando su propia naturaleza es un solo fuego grande y continuo, y, en cambio, ahora se afloja, dobla y transforma, tras haber llegado a ser cualquier figura y siéndolo en sus cambios?"<sup>102</sup>. Más adelante dirá que, si cada parte del cosmos está situada de acuerdo con la naturaleza, "no sé qué necesidad hay de providencia ni de qué ha sido creador y padre demiurgo Zeus, "el mejor artesano"<sup>103</sup>.

**b.** A su vez, Amonio, director de la Academia en Atenas y maestro de Plutarco, sostiene en las *Conversaciones de sobremesa* que "el gran conductor del cielo, Zeus<sup>104</sup>, no mueve las partículas más pequeñas del aire ocultándose o con suavidad, sino que, mostrándose inmediatamente, levanta y mueve todas las cosas(...)"<sup>105</sup>.

<sup>101</sup> *Mor.*425 ef: ἔπειτα τίς ἀνάγκη πολλοὺς εἶναι Δία, ἂν πλείονες ᾧσι κόσμοι, καὶ μὴ καθ' ἕκαστον ἄρχοντα πρῶτον καὶ ἡγεμόνα τοῦ ὅλου θεὸν ἔχοντα καὶ νοῦν καὶ λόγον, οἷος ὁ παρ' ἡμῖν κύριος πάντων καὶ πατήρ ἐπονομαζόμενος; ἢ τί κωλύσει τῆς τοῦ Διὸς εἰμαρμένης καὶ προνοίας ὑπηκόους πάντα εἶναι...;

<sup>102</sup> *Mor.* 926 d 6: ὁ δὲ Ζεὺς ὑμῖν οὗτος οὐ τῇ μὲν αὐτοῦ φύσει χρώμενος ἔν ἐστι μέγα πῦρ καὶ συνεχές, νυκτὶ δ' ὑφέϊται καὶ κέκαμπται καὶ διεσχημάτισται, πᾶν χρῶμα γεγονῶς καὶ γινόμενος ἐν ταῖς μεταβολαῖς;

<sup>103</sup> *Mor.*927 a 11: ἀπορῶ τί τῆς προνοίας ἔργον ἐστὶν ἢ τίνοιο γέγονε ποιητῆς καὶ πατῆρ δημιουργοῦ ὁ Ζεὺς "ὁ ἀριστοτέχνας". El apelativo entrecomillado lo hallamos en otros varios lugares: 550 a 6, 618 b 4, 807 c 5, 927 a 11, 1065 e 12.

<sup>104</sup> Cf. Platón, *Phdr.*246 e.

<sup>105</sup> *Mor.* 722 d 4: ὁ γὰρ δὴ μέγας ἡγεμῶν ἐν οὐρανῷ Ζεὺς οὗτος οὐ λανθάνων οὐδ' ἀτρέμα διακινῶν τὰ σμικρότατα τοῦ ἀέρος ἀλλ' εὐθύς ἐκφανεῖς ἀνίστησιν καὶ κινεῖ πάντα πράγματα.

Respuestas antiguas y contemporáneas ante el anuncio de catástrofes: 27  
Píndaro, el *Peán* 9 ante el eclipse de sol y los pronósticos del cambio climático.

c. El propio autor se muestra crítico con los diversos nombres utilizados para nombrar a los dioses cuando afirma: “diciéndose así muchos nombres (sc. de dioses), es necesario saber y recordar que con el nombre de Zeus o Zen, (sc. los poetas) nombran ya al dios ya a la fortuna, y, muchas veces, al hado”<sup>106</sup>.

En esta línea de pensamiento es relevante la interpretación dada por Plutarco de unos versos de los *Trabajos y días* hesiódicos: “Pues Hesíodo, al presentar a Prometeo cuando exhorta a Epimeteo, “Jamás aceptar/ regalo de Zeus olímpico, sino devolverlo”, está usando el nombre de Zeus por el poder de la fortuna, pues a los bienes de fortuna los ha llamado regalos de Zeus”<sup>107</sup>.

El polígrafo nos ofrece otros ejemplos en que, a su juicio, el nombre de Zeus ha de referirse a la fortuna o el hado<sup>108</sup>.

9. Numerosas son las referencias al Zeus egipcio. Seleccione algunas entre muchas:

<sup>106</sup> *Mor.*23 c 8: πολλῶν οὖν οὕτω λεγομένων εἰδέναι δεῖ καὶ μνημονεύειν ὅτι καὶ τῷ τοῦ Διὸς καὶ Ζηνὸς ὀνόματι ποτὲ μὲν τὸν θεὸν ποτὲ δὲ τὴν τύχην πολλακίς δὲ τὴν εἰμαρμένην προσαγορεύουσιν.

<sup>107</sup> *Mor.*23 f 1.2: καὶ μὴν ὁ Ἑσίοδος τὸν Προμηθεῖα ποιῶν τῷ Ἐπιμηθεῖ παρακελευόμενον

μή ποτε δῶρα

δέξασθαι παρ Ζηνὸς Ὀλυμπίου ἀλλ’ ἀποπέμπειν, ἐπὶ τῇ τῆς τύχης δυνάμει τῷ τοῦ Διὸς ὀνόματι κέχρηται: τὰ γὰρ τυχηρὰ τῶν ἀγαθῶν Διὸς δῶρα κέκληκε. Los versos corresponden a *Op.*86-7.

<sup>108</sup> 24 a 12 (“dos toneles están situados en el umbral de Zeus”, δοιοὶ γὰρ τε πίθοι κατακείαται ἐν Διὸς οὐδῆι. La cita procede de *Il.*24.528; aparece de nuevo en *Mor.*105 c. Véase, además, Platón, *R.*379 d) y 24 b 7 (“entonces ya rodaba el comienzo del sufrimiento/ para troyanos y dánaos por las decisiones del grande Zeus”, τότε γὰρ ῥα κυλίνδετο πήματος ἀρχὴ / Τρωσί τε καὶ Δαναοῖσι Διὸς μεγάλου διὰ βουλᾶς. Tomado de *Od.* 8.80-1).

a. Relevante es la explicación sobre el origen de Amón, pues nuestro autor recoge la variante mítica según la cual Pasífae, una de las hijas de Atlas, tras unirse con Zeus, fue la madre de Amón<sup>109</sup>. Sobre el nombre de este dios el polígrafo nos ofrece una explicación en que se hacen observaciones propias de la fonética histórica: “Además, los más piensan que, entre los egipcios, el nombre pertinente de Zeus es Amún (el cual, nosotros, modificándolo, lo pronunciamos Amón)”<sup>110</sup>.

Acerca del nacimiento de Osiris tenemos la siguiente explicación: “Algunos dicen que un tal Pámiles, mientras sacaba agua en Tebas, oyó, desde el santuario de Zeus, una voz que le ordenaba proclamar a voz en grito que había nacido un gran rey benefactor, Osiris”<sup>111</sup>.

b. Con respecto a Dioniso leemos dos pasajes conspicuos. En uno de ellos se nos dice lo siguiente: “Hay otro relato de los egipcios según el cual Ápopis, siendo hermano de Helio, luchaba contra Zeus, y que Zeus, a Osiris, que junto a él había luchado y derrotado a su enemigo, adoptándolo como hijo, lo llamó Dioniso”<sup>112</sup>. En el otro leemos así: “Aristón, el que escribió la *Colonización de los atenienses*, apareció en una carta de Alexarco, en la cual se cuenta que hijo de Zeus e Isis es Dioniso, según los egipcios, y no Osiris,

<sup>109</sup> *Agis* 9.2: ἦν τινες μὲν ἱστοροῦσι τῶν Ἀτλαντίδων μίαν οὖσαν [τῶν] ἐκ Διὸς τὸν Ἄμμωνα τεκεῖν...

<sup>110</sup> *Mor.* 354 c 8: ἔτι δὲ τῶν πολλῶν νομιζόντων ἴδιον παρ' Αἰγυπτίοις ὄνομα τοῦ Διὸς εἶναι τὸν Ἄμοῦν (ὃ παράγοντες ἡμεῖς Ἄμμωνα λέγομεν).

<sup>111</sup> *Mor.* 355 e 5: ἔνιοι δὲ Παμύλην τινὰ λέγουσιν ἐν Θήβαις ὑδρευόμενον ἐκ τοῦ ἱεροῦ τοῦ Διὸς φωνὴν ἀκούσαι διακελευομένην ἀνειπεῖν μετὰ βοῆς, ὅτι μέγας βασιλεὺς εὐεργέτης Ὀσίρις γέγονε.

<sup>112</sup> *Alex.* 27.10: ἔνιοι δὲ Ἄποπις Ἡλίου ὦν ἀδελφὸς ἐπολέμει τῷ Δίῳ, τὸν δ' Ὀσίριν ὃ Ζεὺς συμμαχήσαντα καὶ συγκαταστρεψάμενον αὐτῷ τὸν πολέμιον παῖδα θέμενος Διόνυσον προσηγόρευσε.

sino Arsafes [con la letra alfa], indicando el nombre, al pronunciarlo, la virilidad”<sup>113</sup>.

c. Además, contamos con una secuencia en que se alude a las representaciones teriomórficas del padre de los dioses en el país del Nilo: “Y además, Eudoxo afirma que los egipcios cuentan un mito sobre Zeus: que por haberle crecido patas y no siendo capaz de andar, por vergüenza pasaba el tiempo en soledad. Pero Isis, habiéndole cortado y separado esas partes de su cuerpo, le proporcionó una marcha de ágiles pies. El mito explica enigmáticamente por medio de esas cosas que la inteligencia y la razón del dios, bien plantadas en lo invisible e incierto, avanzaron hasta su creación por obra del movimiento”<sup>114</sup>.

d. En la *Vida de Alejandro* tenemos una anécdota importante, en los planos lingüístico y religioso, a propósito de la llegada del gran macedonio al santuario de Amón. “Algunos afirman que el profeta, queriendo saludarlo en griego con cierta palabra de amistad, “¡Oh hijo! (*Ō paidíon*)”, a causa de su pronunciación extranjera introdujo una sigma en el último de los sonidos y dijo “*Ō paidíos*”, usando la sigma en vez de la ny; y que Alejandro estaba contento con el error de pronunciación, y que se añadió a la explicación de que el dios le había hablado como hijo de Zeus”<sup>115</sup>.

<sup>113</sup> *Mor.*365 e 7: Ἄριστων τοίνυν ὁ γεγραφὼς Ἀθηναίων ἀποικίας ἐπιστολῇ τινι Ἀλεξάρχου περιέπεσεν, ἐν ἣ Διὸς ἱστορεῖται [δὲ] καὶ Ἴσιδος υἱὸς ὢν ὁ Διόνυσος ὑπ’ Αἰγυπτίων οὐκ Ὀσιρις ἀλλ’ Ἀρσαφῆς [ἐν τῷ ἄλφα γράμματι] λέγεσθαι δηλοῦντος τὸ ἀνδρεῖον τοῦ ὀνόματος.

<sup>114</sup> *Mor.*376 c 1: ἔτι φησὶ περὶ τοῦ Διὸς ὁ Εὐδόξος μυθολογεῖν Αἰγυπτίους, ὡς τῶν σκελῶν συμπεφυκότων αὐτῷ μὴ δυνάμενος βαδίζειν ὑπ’ αἰσχύνης <ἐν> ἔρημίᾳ διέτριβεν: ἢ δ’ Ἴσις διατεμούσα καὶ διαστήσασα τὰ μέρη ταῦτα τοῦ σώματος ἀρτίποδα τὴν πορείαν παρέσχεν. αἰνίττεται δὲ καὶ διὰ τούτων ὁ μῦθος, ὅτι καθ’ ἑαυτὸν ὁ τοῦ θεοῦ νοῦς καὶ λόγος ἐν τῷ ἀοράτῳ καὶ ἀφανεῖ βεβηκῶς εἰς γένεσιν ὑπὸ κινήσεως προῆλθεν.

<sup>115</sup> *Alex.*27.10: ἔνιοι δὲ φασι τὸν μὲν προφήτην Ἑλληνιστὶ βουλόμενον προσεῖπεν μετὰ τινος φιλοφροσύνης “ὦ παιδίον”, ἐν τῷ τελευταίῳ τῶν

10. Entre las numerosas citas de Eurípides<sup>116</sup>, he creído relevante señalar las dos ocasiones en que el queronense rectifica ciertos versos del trágico ateniense en los que pudiera verse una crítica racionalista de los dioses y sus mitos.

La primera la encontramos cuando Plutarco está revisando la generación del alma en el *Timeo* platónico y nos advierte lo siguiente: “Y Eurípides no con razón usa la partícula disyuntiva en vez de la copulativa: “ Zeus, ya necesidad de la naturaleza ya inteligencia de los hombres,/ a ti dirigí mis súplicas”, pues necesidad e inteligencia es el poder que se difunde por todas las cosas”<sup>117</sup>.

φθόγγων ὑπὸ βαρβαρισμοῦ πρὸς τὸ σίγμα ἔξενεχθῆναι καὶ εἰπεῖν "ὦ παιδίος," ἀντὶ τοῦ νῦ τῶ σίγμα χρησάμενον, ἀσμένῳ δὲ τῶ Ἀλεξάνδρῳ τὸ σφάλμα τῆς φωνῆς γενέσθαι, καὶ διαδοθῆναι λόγον ὡς παῖδα Διὸς αὐτὸν τοῦ θεοῦ προσειπόντος. .

*Mor.* 180 d 12 nos dice lo siguiente acerca de Alejandro: “En el templo de Amón fue llamado hijo de Zeus por el profeta: “Nada extraño, afirmé, pues Zeus, por naturaleza, es padre de todos, y de sí mismo hace a los mejores”” ( ‘Ἐν δ’ Ἀμμωνος ὑπὸ τοῦ προφήτου παῖς Διὸς προσαγορευθεὶς "οὐδέν γε" ἔφη "θαυμαστόν, πάντων μὲν γὰρ ὁ Ζεὺς φύσει πατήρ ἐστιν, ἑαυτοῦ δὲ ποιεῖται τοὺς ἀρίστους." ). Con otras palabras esta secuencia la encontramos también en *Alex.*27.5.

<sup>116</sup> El trágico es nombrado 156 veces por el polígrafo; además, nos ofrece 12 menciones del adjetivo (εὐριπίδειος) correspondiente.

<sup>117</sup> *Mor.*1026 b 10: Εὐριπίδης δ' οὐκ ὀρθῶς ἀντὶ τοῦ συμπλεκτικοῦ τῶ διαζευκτικῶ κέχρηται "Ζεὺς εἶτ' ἀνάγκη φύσεος εἶτε νοῦς βροτῶν:" καὶ γὰρ ἀνάγκη καὶ νοῦς ἐστιν ἢ διήκουσα διὰ πάντων δύναμις.

Son las famosas palabras pronunciadas por Hécuba en *Tr.*886-7. Plutarco omite unos versos precedentes, de capital importancia para entender el pasaje: “Oh soporte de la tierra y que sobre la tierra tienes asiento, /cualquiera que tú seas, muy inescrutable de entender” (*Tr.* 884-5).

En la segunda, el propio queronense se dirige a Pémpptides con estas palabras: "Tú has oído, sin duda, sobre Eurípides cómo se turbó al componer el famoso comienzo de su *Melanipa*: " Zeus, quien sea Zeus, pues no lo conozco salvo de palabra". Tras haber conseguido otro coro (tenía confianza, según parece, en la obra escrita de modo elogioso y elevado) cambió el verso como ahora está escrito: "Zeus, como es indicado por la verdad"<sup>118</sup>.

**11.** No faltan otras secuencias en que se manifiesta la actitud crítica de nuestro autor. Apunto algunas.

a. Así, en la *Vida de Numa*, leemos que la conversación de tal personaje con Zeus había superado cualquier extrañeza. En efecto, se contaba que Numa, gracias a cierta información suministrada por unos genios del bosque, logró encantar los grandes poderes del rey de los dioses, el trueno y el relámpago, valiéndose, sucesivamente, de cebollas, pelo y anchoas. Tras todo ello, Zeus se marchó alegre ( ἴλεω), y al lugar se le llamó Ilicio. Confiesa el de Queronea que esos asuntos míticos ( μυθώδη) y ridículos ( γελοῖα) nos muestran la actitud de aquellos hombres ante los dioses<sup>119</sup>.

b. En el *Banquete de los siete sabios* el médico Cleodoro le pregunta al poeta Quersias lo siguiente: ""Tú, oh Quersias, si ciertas

<sup>118</sup> *Mor.* 756 b 12-c 4: ἀκούεις δὲ δήπου τὸν Εὐριπίδην ὡς ἐθορυβήθη ποιησάμενος ἀρχὴν τῆς Μελανίπης ἐκείνην "Ζεὺς, ὅστις ὁ Ζεὺς, οὐ γὰρ οἶδα πλὴν λόγῳ," μεταλαβὼν δὲ χορὸν ἄλλον (ἐθάρρει <γάρ> ὡς ἔοικε τῷ δράματι γεγραμμένῳ πανηγυρικῶς καὶ περιττῶς ἤλλαξε τὸν στίχον ὡς νῦν γέγραπται "Ζεὺς, ὡς λέλεκται τῆς ἀληθείας ὕπο." . El primer pasaje euripídeo corresponde al *Fr.* 480.1, y procede de *Melanipa la sabia*. En ese verso aletea la conocida expresión de Esquilo, *A.* 160: "Zeus, cualquiera que sea" (Ζεὺς, ὅστις ποτ' ἐστίν...). La segunda cita está tomada también de la misma obra: *Fr.* 481.1. Ahora bien, Plutarco nada dice de las dos palabras que siguen a la segunda secuencia euripídea: "engendró a Helena" (Ἑλλην' ἔτιχθ' (*Fr.*481.2).

<sup>119</sup> *Num.* 15.3.

palomas le llevan la ambrosía a Zeus, como vosotros decís, atravesando en su vuelo las Planctas con dificultad y a duras penas, ¿no piensas que el néctar le resulta difícil de conseguir y escaso, de modo que lo escatima y le sirve a cada uno guardándolo en reserva?"<sup>120</sup>.

c. A continuación, mencionemos al médico Menócrates, quien, por su éxito en ciertas curas desesperadas, fue llamado Zeus y tuvo el mal gusto de usar el apelativo, atreviéndose a escribir una carta al rey Agesilao en estos términos: "Menócrates Zeus, al rey Agesilao: que le vaya bien", y éste le contestó: "El rey Agesilao a Menócrates: que tenga salud"<sup>121</sup>.

d. El escrito *Sobre que no se debe tomar prestado* nos ofrece la siguiente secuencia: "En Roma, el famoso Rutilio<sup>122</sup>, acercándose a Musonio le dijo: "Musonio, Zeus Salvador, a quien tú imitas y envidias, no toma prestado". Y Musonio, riéndose, contestó: "Tampoco presta"(...). Esa es una vanidad estoica, pues ¿por qué debes remover a Zeus Salvador cuando puedes sugerirlo con las cosas que aquí mismo se manifiestan? Las golondrinas no toman prestado, las hormigas no toman prestado, a las que la naturaleza nos les ha dado manos, ni razón ni arte"<sup>123</sup>.

<sup>120</sup> *Mor.*156 f 8: "σὺ δ', ὦ Χερσία," εἶπεν, "εἰ τὴν ἀμβροσίαν τῷ Διὶ πελειάδες τινὲς κομίζουσιν, ὡς ὑμεῖς λέγετε, τὰς Πλαγκτὰς ὑπερπετόμεναι χαλεπῶς καὶ μόλις, οὐ νομίζεις καὶ τὸ νέκταρ αὐτῷ δυσπόριστον εἶναι καὶ σπάνιον, ὥστε φείδεσθαι καὶ παρέχειν ἑκάστῳ τεταμιευμένον;"

<sup>121</sup> *Ages.*21.5: "Μενεκράτης Ζεὺς βασιλεῖ Ἀγησιλάῳ χαίρειν," ἀντέγραψε: "Βασιλεὺς Ἀγησίλαος Μενεκράτει ὑγαίνειν". Véanse, además, *Mor.* 191 a 7 y 213 a 2.

<sup>122</sup> Rutilio Lupo, rétor romano contemporáneo de Augusto y Tiberio.

<sup>123</sup> *Mor.*830 b 5: Ὁ Ῥουτίλιος ἐκεῖνος ἐν Ῥώμῃ τῷ Μουσωνίῳ προσελθὼν "Μουσώνιε," εἶπεν, "ὁ Ζεὺς ὁ σωτὴρ, ὃν σὺ μιμῆ καὶ ζηλοῖς, οὐ δανεῖζεται." καὶ ὁ Μουσώνιος μειδιάσας εἶπεν "οὐδὲ δανεῖζει"... Στωικὴ τις αὐτῆ τυφομανία: τί γάρ σε δεῖ τὸν Δία τὸν σωτῆρα κινεῖν, αὐτόθεν ὑπομῆσαι τοῖς φαινομένοις ἐνόν; οὐ

e. Finalmente, en el tratado *Sobre los castigados lentamente por la divinidad*, Plutarco nos habla de los castigos recibidos, tras el fallecimiento, por los herederos del muerto. Al alma de un hombre impío y sin ley, por todas las calamidades y ofensas que causará a sus hijos y amigos, “nadie podría convencerla, por las honras dedicadas a Zeus, de ser, otra vez, injusta e intemperante; puedo decir que se ha oído recientemente, pero temo que os parezca un mito”<sup>124</sup>.

#### BIBLIOGRAFÍA

AGUILAR, R. (1996). “Elementos religiosos en los mitos de Plutarco”. En: Gallo, I. (ed.), *Plutarco e la religione, (Atti VI Convegno plutarcheo italiano. Ravello. 1995)* Nápoles, pp. 285-295.

BEAJEU, J. (1959-1960). “La religion de Plutarque”. En: *IL* 11, pp. 207-213; 12 pp. 18-23.

FERRO, A. (1940). “Le idee religiose di Plutarco”. En: *Archivio della cultura italiana* 2, pp. 173-232.

GUTHRIE, W.K.C. (1956). *Les grecs et leurs dieux*. (Trad. fr.). París.

HADAS, M. (1941-2) “The religion of Plutarch”. *RR* 6, pp. 270-282.

HIRSCH-LEOPOLD (ed.) (2005) *Gott und die Götter bei Plutarch. Götterbilder-Gottesbilder-Weltbilder*. Berlín-Nueva York.

NILSSON, M.P. (1941) *Geschichte der griechischen Religion*, I. Munich.

TEODORSSON, S-T. (2001). “La concepción plutarquea del dios supremo”. En: A. Pérez Jiménez-F. Casadesús Bordoy (ed.), *Estudios sobre Plutarco: misticismo y religiones mistericas en la obra de Plutarco*. Madrid, pp. 275-281.

δανείζονται χελιδόνες, οὐ δανείζονται μύρμηκες, οἷς ἡ φύσις οὐ  
χειῖρας, οὐ λόγον, οὐ τέχνην δέδωκεν·

<sup>124</sup> *Mor.561 b* 5: ...οὐδεὶς ἂν ἀναπέσειεν αὐθις ἐπὶ ταῖς τοῦ Διὸς  
τιμαῖς ἄδικον γενέσθαι καὶ ἀκόλαστον, ἔχω μὲν τινα καὶ λόγον  
εἰπεῖν ἔναγχος ἀκηκοῶς, ὀκνῶ δὲ μὴ φανῆ μῦθος ὑμῖν:

SOURY, G. (1942). *La démonologie de Plutarque. Essai sur les idées religieuses et les mythes d'un platonicien éclectique*, Paris.

VALVIGLIO, E. (1988). *Divinità e religione in Plutarco*, Génova.

----- (1988) "La teologia in Plutarco". En: *Prometheus* 14, 253-265.